



## ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Páričkova 18, P. O. BOX 76, 820 05 Bratislava 25

Bratislava 31.01.2005

Číslo : 79-27-7100/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania podľa § 99 a ako orgánu príslušného podľa § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok navrhovateľa XY na predmet obstarávania „Nový hasičský špeciálny automobil s celkovou hmotnosťou do 3 500 kg“, vyhlásenej obstarávateľom Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica (ďalej len „obstarávateľ“) vydáva toto

### r o z h o d n u t i e :

Námietky navrhovateľa **sa zamietajú** podľa § 108 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

### O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ listom zo dňa 17.01.2005, ktorý bol úradu doručený dňa 18.01.2005 podal v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky smerujúce proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk a proti vylúčeniu uchádzača alebo záujemcu podľa § 107 ods. 1 písm. b) a písm. e) zákona o verejnom obstarávaní. V podaní navrhovateľ namieta dôvod svojho vylúčenia uvedený v oznámení o jeho vylúčení, ktoré mu dňa 03.01.2005 doručil obstarávateľ listom č. p.: KRHZ – 1427/OPE-2004 a následne potvrdil listom č. KRHZ –1427-2/OPE-2004 zo dňa 12.01.2005, v ktorom obstarávateľ nevyhovel jeho žiadosti o nápravu.. Z obsahu podania vyplýva, že obstarávateľ vylúčil navrhovateľa pre nesplnenie jednej z podmienok účasti uchádzačov stanovených v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania a tiež v súťažných podkladoch s odôvodnením, že navrhovateľ nepredložil zoznam dôležitých dodávok rovnakého predmetu obstarávania uskutočnených v posledných troch rokoch s uvedením ich cien, lehôt dodania a ich potvrdenie plnenia podľa bodu 3.1.

Navrhovateľ tvrdí, že jeho žiadosť o nápravu zo dňa 12.12.2004 nesmerovala proti podmienkam uvedeným v oznámení podľa § 25 resp. proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo v iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk zákona o verejnom obstarávaní, ako tvrdí obstarávateľ vo svojom oznámení o zamietnutí žiadosti o nápravu, podľa ktorého navrhovateľ nesplnil lehoty podľa § 105 ods. 4 písm. a) a b) zákona o verejnom obstarávaní ale, že namietal porušenie zákona a tým diskrimináciu uchádzača.

Navrhovateľ okrem toho namieta aj dôvod svojho vylúčenia, ktorý je, podľa jeho názoru v rozpore s § 30 ods. 3 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní. Navrhovateľ nesúhlasí s dôvodom svojho vylúčenia uvádzaného v oznámení o vylúčení zo dňa 03.01.2005 t. j., že nepredložil zoznam dôležitých dodávok rovnakého predmetu obstarávania uskutočnených v posledných troch rokoch s uvedením ich cien, lehôt dodania a ich potvrdenie plnenia podľa bodu 3.1 v časti D – Podmienky účasti uchádzačov vo verejnej súťaži. Rovnako ako v žiadosti o nápravu aj v námietkach navrhovateľ vyjadruje presvedčenie, že podmienka požadovaná obstarávateľom uvedená v oznámení a súťažných podkladoch v bode 3.1 časti D a to cit.: „dôležitých dodávok rovnakého predmetu obstarávania“, je diskriminačná a vylučuje z účasti vo verejnej súťaži uchádzača, ktorý sa zaoberá realizáciou účelových zástavieb úžitkových automobilov, ale v posledných troch rokoch neuskutočnil dodávku hasičského automobilu. Navrhovateľ ďalej uvádza, že splnenie tejto podmienky vylučuje a diskriminuje aj uchádzačov, ktorí sú na trhu noví a majú v predmete podnikania tento druh výroby, resp. uskutočnili iné dodávky zástavby ako dodávku hasičského automobilu a diskriminuje uchádzačov, ktorí majú výrobné a technické schopnosti splniť požiadavky predmetnej verejnej súťaže a majú dlhoročnú tradíciu, resp. už v minulosti realizovali podobný predmet obstarávania, ktorý sa požaduje vo vyhlásenej verejnej súťaži.

K podaniu navrhovateľa obdržal úrad v lehote podľa § 107 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní vyjadrenie obstarávateľa, ktoré obstarávateľ úradu doručil dňa 19.01.2005 listom č.j.: KRHZ-1427-3/OPE-2004 zo dňa 18.01.2005 spolu s kompletnou dokumentáciou zhromaždenou v tejto veci ku dňu doručenia námietok navrhovateľa. Obstarávateľ k obsahu námietok navrhovateľa, že podmienka účasti podľa oznámenia a súťažných podkladov je diskriminujúca uvádza, že uchádzač mal možnosť podať žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v oznámení o vyhlásení metódy verejného obstarávania do siedmich dní od zverejnenia oznámenia vo Vestníku verejného obstarávania podľa § 105 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko táto podmienka účasti zverejnená bola. Obstarávateľ nepovažuje uvedenú podmienku účasti preukazujúcu technickú spôsobilosť uchádzačov realizovať špeciálny hasičský automobil s celkovou hmotnosťou do 3 500 kg za diskriminujúcu, ale práve ňou je možné zabezpečiť, že uchádzač je schopný a má skúsenosti s realizáciou takéhoto typu automobilu a, že takýto automobil už je používaný jednotkami Hasičského a záchranného zboru alebo inými záchrannými zložkami.

Po preskúmaní spisového materiálu komisia zistila nasledovné :

Obstarávateľ vyhlásil verejnú súťaž podľa § 54 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania „Nový hasičský špeciálny automobil s celkovou hmotnosťou do 3 500 kg“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 183/2004 dňa 11.11.2004 pod zn. 12845-MST za účelom uzavretia kúpnej zmluvy. V závislosti od typu obstarávateľa a predpokladanej ceny predmetu obstarávania ide o podlimitnú metódu verejného obstarávania. Súťažné podklady boli poskytnuté za podmienok uvedených v bode 21 písm. a) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania 14 uchádzačom. V stanovenej lehote,

t. j. do 10.12.2004 predložili ponuky 4 uchádzači. Otváranie obálok s ponukami sa uskutočnilo dňa 13.12.2004 za účasti 6 - člennej komisie a 2 uchádzačov. Zo záznamu z posúdenia splnenia podmienok účasti uchádzačov zo dňa 27.12.2004 je zrejmé, že komisia obstarávateľa ponúk vylúčila navrhovateľa z dôvodu nesplnenia jednej z podmienok účasti, nakoľko nepredložil zoznam dôležitých dodávok rovnakého predmetu obstarávania v posledných troch rokoch s uvedením ich cien, lehôt dodania, odberateľov a ich potvrdenie plnenia podľa bodu 3.1 súťažných podkladov. Oznámenie o vylúčení súťažnej ponuky bolo navrhovateľovi doručené dňa 04.01.2005.

Preskúmaním postupu obstarávateľa v predmetnej verejnej súťaži v nadväznosti na obsah námietok navrhovateľa bolo zistené :

Obstarávateľ v bode 14) oznámenia o vyhlásení metódy verejného obstarávania požadoval v ponuke predložiť na preukázanie technickej spôsobilosti na obstaranie tovarov zoznam dôležitých dodávok rovnakého predmetu obstarávania (automobil HZS typ 2) realizovaných v posledných troch rokoch s uvedením ich cien, lehôt dodania a odberateľov, s potvrdením dôkazu plnenia zmlúv v súlade s § 30 ods. 3 písm. a) – minimálne 1 zmluva. Technický opis automobilu HZS a technický opis termokamery.

V Časti D.3 Podmienky účasti uchádzačov, bod 3.1 obstarávateľ požadoval pre posúdenie technickej spôsobilosti predložiť:

- zoznam dôležitých dodávok rovnakého predmetu obstarávania – t. j. automobilu hasičskej záchranej služby, ktoré spĺňa parametre pre typ 2 uvedené v pokyne Prezidenta HaZZ č. 10/2003 Z. z., uskutočnených v posledných troch rokoch s uvedením ich cien, lehôt dodania odberateľov; v prípade ak odberateľom bol obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení zmlúv potvrdí obstarávateľ, ak odberateľom bola fyzická osoba alebo právnická osoba iná ako obstarávateľ, dôkaz o plnení zmlúv bude potvrdený odberateľom; ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich realizácii.

Ďalej stanovil pod bodom 3.2 obstarávateľ technický opis oboch automobilov, príp. aj fotografie a technický opis termokamery.

Navrhovateľ vo svojej ponuke v bode 17) k splneniu podmienok účasti vo verejnej súťaži uviedol, že za posledné 3 roky neuskutočnil dodávky predmetu obstarávania, preto pre ilustráciu predkladá fotodokumentáciu z minulých období v zmysle § 30 ods. 1 písm. a), d) zákona o verejnom obstarávaní.

Po preskúmaní spisového materiálu v predmetnej veci komisia konštatuje, že obstarávateľ určenou podmienkou vytvoril predpoklad na hodnotenie schopnosti uchádzačov vzhľadom na ich odbornosť, výkonnosť a ich skúsenosti vo vzťahu na predmet obstarávania a v konečnom dôsledku, že plnenie zmluvy bude vykonávané len s takým zmluvným partnerom, ktorý zabezpečí bezproblémové plnenie zmluvného záväzku. Ustanovenie § 30 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní určuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní súvisiacich s hodnotením technickej spôsobilosti uchádzačov na poskytnutie tovarov. Z uvedeného ustanovenia vyplýva, že je v kompetencii obstarávateľa určiť, aké konkrétne podmienky musí uchádzač splniť. Podstatné je, aby boli stanovené v závislosti od zložitosti a náročnosti predmetu obstarávania a aby bol zabezpečený princíp nediskriminácie. V uvedenej súvislosti komisia úradu posúdila predmetné požiadavky

obstarávateľa ako primerané a nediskriminačné a konštatuje, že navrhovateľ vylúčenie navrhovateľa je v súlade s ustanovením s 31 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.

Navrhovateľ napriek svojmu vyššie uvedenému tvrdeniu, že námietky nepodáva proti podmienkam uvedeným v oznámení podľa § 25, resp. proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk podľa § 105 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, ale že namieta porušenie zákona a tým diskrimináciu uchádzača, v návrhu na vybavenie námietok žiada, aby úrad v rámci konania o jeho námietkach zrušil podmienku účasti vo vyhlásenej verejnej súťaži č. 12 845 – MST zverejnenej vo VVO č. 183/2004 v bode 14, časť Technická spôsobilosť – t. j. „zoznam dôležitých dodávok rovnakého predmetu obstarávania (automobil HZS typ 2) realizovaných v posledných troch rokoch s uvedením ich cien, lehôt dodania a odberateľov, s potvrdením dôkazu plnenia zmlúv v súlade s § 30 ods. 3 písm. a) – minimálne 1 zmluva“, konkretizovanú v bode 3.1 súťažných podkladov alebo zmenil a zosúladiť znenie podľa zákona o verejnom obstarávaní podľa § 30 ods. 3 písm. a), cit.: „Zoznam dôležitých dodávok uskutočnených v posledných troch rokoch s uvedením ich cien, lehôt dodania a odberateľov“ a zaradil opätovne do hodnotenia predložených ponúk jeho súťažnú ponuku v predmetnej verejnej súťaži. Vzhľadom na zhora uvedený rozpor v tvrdení navrhovateľa, komisia úradu vykonala posúdenie námietok navrhovateľa z hľadiska ich obsahu a konštatuje, že tieto smerujú proti podmienkam uvedeným v oznámení podľa § 25 a podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch alebo iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk podľa § 107 ods. 5 písm. a) a b) zákona o verejnom obstarávaní.

Keďže navrhovateľ v lehote na predkladanie ponúk podľa § 105 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní nepodal žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným, v oznámení podľa § 25 a proti podmienkam v súťažných podkladoch alebo iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľom, komisia úradu konštatuje, že jeho nárok na podanie námietok podľa § 107 ods. 1 písm. a) a b) zákona o verejnom obstarávaní zanikol a preto nie je prípustné jeho opakované uplatnenie v rámci nového podania z dôvodu podľa § 107 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní.

Komisia úradu konštatuje, že navrhovateľ tým, že nevyužil zákonné možnosti na vysvetľovanie podmienok súťaže podľa § 38 zákona o verejnom obstarávaní týkajúcich sa preukazovania technickej spôsobilosti na dodanie tovaru, a predložil ponuku, akceptoval stanovené podmienky a preto bol povinný dodržať vo svojej ponuke všetky požiadavky obstarávateľa.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti komisia úradu konštatuje, že námietky obstarávateľa sú neopodstatnené.

Podľa § 108 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, ak úrad nezistí porušenie tohto zákona, na ktoré poukazuje navrhovateľ v podaných námietkach podľa § 107 ods. 5 písm. d), námietky zamietne.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## **Poučenie :**

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je rozhodnutie právoplatné dňom doručenia a vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a podľa § 115 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

predseda komisie  
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

### Rozhodnutie sa doručí

1. XY – navrhovateľ
2. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica – obstarávateľ